

Español Lengua Extranjera



Preparación al examen

# Especial DELE B1 Curso completo

Curso:

Paz Bartolomé

María José Barrios

Modelos de examen:

Mónica García-Viñó



Audio descargable

 edelsa

## Comprensión de lectura

### 文章読解問題

#### TAREA 3 P50 重要語句・フレーズ

13. ¿Quién dice que al principio no le gustaba?

最初は、彼が好きではなかったと言っているのは誰ですか？

**decir que** ○○「○○」と言う

**al principio** 「最初は」「最初のうちは」

14. ¿Quién conoció a su novio cuando todavía era menor de edad?

まだ未成年の時に彼氏と知り合ったのは誰ですか？

**conocer a** ○○「○○と知り合いになる」「○○と知り合いになる」

**menor de edad** 「未成年」

15. ¿Quién dice que tiene lazos familiares con su novio?

恋人と家族的な繋がりがあっているのは誰ですか？

**lazo** 「絆」「つながり」

他にも様々な意味があります。辞書で調べておきましょう。

16. ¿Quién dice que conoció a su novio por Internet?

彼氏とインターネットを通じて知り合ったのは誰ですか？

por Internet 「インターネットで」「インターネットを通じて」

17. ¿Quién dice que tienen aficiones muy diferentes?

誰が、とても違った趣味を持っていると言っているのですか？

→ 恋人との趣味がかなり違うと言っているのは誰ですか？

afición 「趣味」「好み」

18. ¿Quién cuenta que se separaron y luego volvieron a unirse?

別れ、その後再び一緒になったと言っているのは誰ですか？

contar 「話す・語る」「数える」

「期待する」という意味で使われることもあります。

separarse 「別れる」「離れる」

**volver a + 動詞原型「再び～する」「もう一度～する」**

unirse 「結びつく」「団結する」

a) Magda

¡Imaginaos lo jóvenes que éramos!

「私たちがどれだけ若かったか想像してみて！」

mejor amigo 「親友」

aburrido / aburrida 「退屈な」「うんざりな」

en un rincón 「端のほうに」

**en cuanto ○○「○○するとすぐに」**

A mí me gustó en cuanto lo vi の lo は「mi novio」のことですね。

「彼を見るとすぐに好きになった」、つまり、一目惚れということですね。

A mí はなくても良いですが、A mí ということで「私」ということを強調しているのです。

**se parece a ○○「○○のようだ」「○○に似ている」**

ここでは、間に un montón が入っているので「たくさん似ている」→「とても似ている」ということです。

**me daba vergüenza 「私は恥ずかしかった」**

ここでは、me daba vergüenza acercarme と続いているので「恥ずかしがりながら近づいて行った」「恥ずかしかったけど近づいて行った」という感じで捉えると良いです。

un poco 「少し」

tímido / tímida 「内気な」「遠慮がちな」「気弱な」

armar 「武装させる」

armarse 「武装する」「準備する」

**armarse de ○○「○○を準備する」**

ここでは、volar と続いているので「勇気を持って」という感じですね。

ponerse a + 動詞原型 「～し始める」「～に従事する」

en común 「共通の・共通して」

intercambiar 「交換する」

empezamos a salir 「私たちは付き合い始めた」

私は 10 年前に恋人と知り合いました（出会いました）。今、私は 26 歳で彼は 27 歳です。私たちがどれだけ若かったか想像してみてください！（あれは、）私の親友の誕生でした。彼は、私の親友の兄の友人で、（親友の誕生パーティーには）誰も知り合いがいませんでした。なので、一人でつまらなさそうに端に座っていました。私は彼をみた瞬間に好きになりました。ジョニ・デップに物凄く似ていました。私は恥ずかしく感じながら彼に近づいて行きました。少しビクビクしていましたが、最後には、勇気を持って彼に近づきました。私たちは色々な話をして、沢山の共通の趣味があることが分かりました。最後には、電話番号を交換して、すぐに付き合い始めました。

## b) Nuria

compañero / compañera 「仲間」「相棒」

confesar que ○○ 「○○を告白する」「○○を自白する」

**me caía fatal 「最悪だった」「最低だった」**

これは、人に対して使うフレーズです。

相手のことを、良い人とは思っていない、というニュアンスになります。

A él le encanta el campo の部分の A él も、なくても良いですが、A él がいることで「彼は」ということを強調することが出来ます。

urbanita 「都会人の」

convencido / convencida 「確信した」

adorar 「崇敬する」「熱愛する」

películas de acción 「アクション映画」

soportar 「耐える」「支える」

violencia 「暴力」

el caso es que ○○ 「○○の時である」「○○のケースである」

**no tener más remedio que + 動詞原型 「○○せざるを得ない」「○○する以外にない」**

lo trasladaron の部分ですが、lo というのは、恋人の Carlos のことですね。

trasladaron、3 人称複数の過去形なので「(会社の人たちが) カルロスを異動させた (転勤させた)」ということですね。

**seguir en contacto 「連絡をとり続ける」**

en verano quedamos の quedar は、ここでは「会う」「落ち合う」という意味で使われています。

pedí el traslado 「(私は) 転勤を申し出た (願い出た)」

me lo dieron の部分は、まず、lo は el traslado のことですね。dieron は dar 「与える」の 3 人称複数の過去なので、「(会社の人たちは) 私に転勤を与えた」、つまり「許可をした」ということですね。

**llevarnos ○○ juntos**

この表現もよく使われます。「○○の間一緒にいる。付き合っている」ということです。○○の部分には、時間や時を表す語句が入ります。

カルロスと私は仕事仲間でした。最初は、彼のことをよく思っていなかったと告白しなければなりません。私たちは違いすぎていました！彼は田舎が好きで、私は都会っ子です。彼はアクション映画が好きですが、私は暴力（暴力シーン）が耐えられないのです... 私たちは、会社の食事会で同じテーブルにつきましたので、話をせざるを得ませんでした。とても楽しい人だということが分かり、彼を好きになりました。しかし、なんて運が悪いのでしょうか！翌週、彼はバルセロナに転勤になりました。私たちは、メールとチャットで連絡を取り続けました。夏に、会い、1週間一緒に過ごしました。私は会社でバルセロナへの転勤を希望し、会社が許可してくれました。彼とは5年間付き合っています。

### c) Carmen

en un foro 「インターネットで」

foro には、バーチャルの場所、というような意味もあります。

### acabar de + 動詞原型 「〇〇したばかりである」

「寂しい」というのは sentirse solo で表現されることが多いですが、estar sola 「一人でいた」が直訳ですが「寂しい」と捉えても良いでしょう。  
男性なら solo, 女性なら sola です。

### participar en 〇〇 「〇〇に参加する」

Me hablaron de **un foro**. 「私にインターネットで話してくれました」

Otras personas participaban **en el foro**.

「他の人たちはインターネットに参加していました。」

この場合、el foro が関係代名詞の que になるわけですが、前置詞の en も一緒に前に来るのです。なので、Me hablaron de un foro en el que participaban otras personas となるのです。

situación 「状況」

los que というのは「人」のことですね。複数なので los que となります。

los que tenía más experiencia la compartían con los recién llegados. の部分は、experiencia までは主語ですね。「より経験のある人たちは」という感じですね。la は、前の situación 「状況」のことですね。「その状況を共有した」ということですね。

recién llegado 「入ってきたばかりの人」「最近入った人」  
要するに「新人・新入り・新参者」という感じですね。

**【recién+過去分詞】**で「〇〇したばかりの」という表現ができます。

práctico / práctica 「実践的な」「実用的な」  
papeleo 「煩雑な書類手続き」「お役所仕事」－電子辞書参照

contestar 「答える」「返事する」  
**dar las gracias** 「感謝する」「お礼を言う」

**resultó que** 〇〇 「〇〇という結果になった」「〇〇ということが分かった」  
primo / prima 「いとこ」

la verdad es que という表現は何度も出てきましたね。  
「実際に」「事実として」「正直なところ」という感じの表現になります。

**fue amor a primera vista** 「一目惚れだった」

私は、恋人であるフアンとはインターネットで知り合いました。仕事でリヨンに來たばかりで少し寂しかったのです。私よりも経験があった、私と同じ境遇の人々がインターネットの集まりに参加していましたが、そこで私たち新参者に経験を共有してくれました。実務的なことを知る必要があったので、私はある夜に（インターネットに）入り、やらなければならない手続きについて質問しました。フアンは私にとっても親切に答えてくれたので、私は感謝の気持ちを伝えました。後に、同じ村の出身だということが分かりました。なんて偶然なんでしょう！たくさん話し、彼の兄弟が私の従兄弟と結婚しているということが分かりました。ある日、私たちは会いました。一目惚れでした。

では、最後に課題です。

a, b, c の 3 名のスペイン語を最低 5 回は音読しましょう。なぜか？それは、、

- ・ スペイン語を話すことに慣れる
  - ・ 動詞の活用の変化に慣れる
  - ・ 口に出すことで脳を活性化させ、語彙力を高める
- ということです。

以下のサイトで、発音を確認することが出来ます。

<https://ondoku3.com/ja/>

「ここに読み上げたいテキストを貼りつけてください。」という文字を消し、そこに読み上げたい（発音を確認したい）スペイン語を貼り付けます。次に、「言語」を Español に変えます。Español España か Español México で良いでしょう。速度は「× 1」が標準速度となります。

最後に「読み上げ」をクリックすると、発音を確認出来ます。